

Exp

AV/mp  
Exp.: 2017038188 - C. 13.039.004  
Àrea de Sostenibilitat, Medi Ambient,  
Participació i Cooperació

Departament d'Urbanisme i Patrimoni

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'AJUNTAMENT DE GIRONA I LA UNIVERSITAT DE GIRONA, PER AL DESENVOLUPAMENT DEL PROJECTE CENTRE D'EDUCACIÓ I CULTURA A DAJLA, EN EL MARC DE LES ACTIVITATS VINCULADES A L'AGERMANAMENT DE LA CIUTAT DE GIRONA I LA DAIRA DE FARSIA DE LA REPÚBLICA ÀRAB SAHRAUÍ DEMOCRÀTICA**

Girona, 10 d'octubre de 2017

**REUNITS**

D'una part el senyor Cristóbal Sánchez Torreblanca, regidor delegat de Cooperació de l'Ajuntament de Girona, assistit per el senyor José Ignacio Araujo Gómez, secretari general de la corporació.

I de l'altra el senyor Sergi Bonet Marull, Rector Magnífic de la Universitat de Girona (UdG), que actua en nom i representació d'aquesta Universitat, tal com estableix el Decret 259/2013, de 3 de desembre, de nomenament del rector de la Universitat de Girona (DOGC núm. 6516, de 5 de desembre de 2013), i de conformitat amb el que s'estableix en els articles 93 i 97 dels Estatuts de la Universitat de Girona, aprovats per Acord GOV/94/2011, de 7 de juny, (DOGC núm. 5897, de 9 de juny de 2011), amb seu a Girona, plaça de Sant Domènec núm.3, CP 17071 i NIF Q-6750002 E.

**INTERVENEN**

El primer com a representant de l'Ajuntament de Girona i en virtut de les facultats atribuïdes per l'article 53.3 del Decret Legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya.

El segon com a representant de la Universitat de Girona, tal com estableix el Decret 259/2013, de 3 de desembre, de nomenament del rector de la Universitat de Girona (DOGC núm. 6516, de 5 de desembre de 2013), i de conformitat amb el que s'estableix en els articles 93 i 97 dels Estatuts de la Universitat de Girona, aprovats per Acord GOV/94/2011, de 7 de juny, (DOGC núm. 5897, de 9 de juny de 2011), amb seu a Girona, plaça de Sant Domènec núm.3, CP 17071 i NIF Q-6750002 E.

Ambdues parts

**MANIFESTEN**

Que responent a la voluntat dels ciutadans i ciutadanes de Girona manifestada en diverses accions de suport envers el poble sahrauí i el seu dret a l'autodeterminació, reconeguda per l'ONU el març de 1997, es va signar un protocol d'agermanament entre la ciutat de Girona i la daira de Farsia de la República Àrab Sahrauí Democràtica.

Que aquest protocol inclou acords de col·laboració i cooperació mútua sota el títol de ciutats agermanades en el desenvolupament material, cultural i social de les seves comunitats i que aquesta col·laboració s'ha de dur a terme a través de programes anuals.

Que el Grup de Recerca de la Universitat de Girona treballa des de 1996 en la recerca i difusió del patrimoni arqueològic i cultural del poble sahrauí de manera coordinada amb el Ministeri de Cultura de la República Àrab Sahrauí Democràtic, donant lloc entre d'altres projectes a la creació l'any 1998 del Museu Nacional del poble Sahrauí, així com, diversos estudis arqueològics que han contribuït en la conservació, protecció i difusió del patrimoni històric, arqueològic i cultural del poble sahrauí.

Que des de l'any 2015 les parts han signat successius convenis de col·laboració per al desenvolupament de projectes de recerca i difusió del patrimoni arqueològic i cultural del poble sahrauí.

Que és voluntat d'ambdues parts establir un conveni per al desenvolupament del projecte Centre d'educació i cultura a Dajla, en el marc de les activitats vinculades a l'agermanament solidari entre la ciutat de Girona i la daira de Farsia de la República Àrab Sahrauí Democràtica, així com regular l'execució del programa 2017, d'acord amb la línia estratègica 2.3 del Programa Municipal de Cooperació i Solidaritat 2017, aprovat per Decret de l'Alcaldia de data 24 d'abril de 2017, sobre la dinàmica i consciència solidària a partir dels projectes de cooperació.

Que per tal de dur a terme aquesta col·laboració les entitats signants acorden subscriure aquest conveni segons els següents

## **PACTES**

### **Primer. Objecte del conveni**

L'objecte del conveni és establir els termes de col·laboració entre l'Ajuntament de Girona (en endavant l'Ajuntament) i la Universitat de Girona (en endavant la Universitat), per al desenvolupament del projecte Centre d'educació i cultura a Dajla, en el marc de les activitats vinculades a l'agermanament solidari entre la ciutat de Girona i la daira de Farsia de la República Àrab Sahrauí, i de manera específica:

- Desenvolupar les obres d'adequació del Centre d'educació i cultura a Dajla.
- Dotar el Centre d'educació i cultura a Dajla dels materials i objectes necessaris per a l'elaboració de l'exposició permanent.
- Assessorar tècnicament i dur a terme el muntatge dels materials necessaris per al correcte funcionament del Centre d'educació i cultura a Dajla.

### **Segon. Condicions**

Les activitats i accions es realitzaran sota les següents condicions:

- a) Qualsevol iniciativa que realitzi qualsevol de les dues parts en relació a l'objecte del conveni l'haurà de notificar a l'altra part.

- b) Serà prioritària la col·laboració mútua en l'organització d'accions relacionades amb l'objectiu d'aquest conveni.
- c) Es vetllarà per la difusió de les accions desenvolupades a fi de difondre l'esperit de cooperació que conté l'agermanament.
- d) Es vetllarà per la vinculació d'altres agents i entitats de la ciutat de Girona a fi d'estendre el missatge de solidaritat que porta intrínsec l'agermanament.

### **Tercer. Comissió d'agermanament**

La Comissió d'Agermanament Girona - Farsia comptarà entre els seus membres amb els representants del Grup de Recerca de la Universitat de Girona, d'ACAPS-Girona i de l'Ajuntament, i es reunirà sempre que sigui necessari, a petició de qualsevol de les tres parts. En tot cas, es reunirà, com a mínim un cop l'any, per avaluar la possibilitat d'iniciar nous projectes.

Aquesta comissió té com a funcions:

- a) Aprovar el programa anual d'actuació que regeixi les actuacions en relació a Farsia que desenvolupin conjuntament les dues parts.
- b) Realitzar propostes sobre l'aplicació dels fons previstos per l'entitat i per l'Ajuntament per al desenvolupament de les accions incloses en el programa d'actuació.
- c) Optimitzar els recursos de les dues parts, així com cercar-ne d'externs per al desenvolupament de les accions.
- d) Difondre el missatge de solidaritat que porta intrínsec l'agermanament.
- e) Realitzar el seguiment i avaluació de les accions que es desenvolupin.

La Comissió informarà puntualment el Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació del seu funcionament.

### **Quart. Compromisos de la Universitat de Girona**

La Universitat de Girona es compromet a:

- a) Elaborar un programa anual d'actuació, on constaran els objectius, la metodologia, les activitats, el pressupost i el sistema d'avaluació, que s'acordarà amb l'Ajuntament, per la seva validació, si s'escau.
- b) Realitzar les activitats incloses al programa, prèviament aprovades.
- c) Mantenir la coordinació necessària amb els responsables municipals per garantir el bon funcionament de les accions i participar de la Comissió d'Agermanament.
- d) En cas que es faci difusió de l'activitat o servei, es farà constar que es realitza en col·laboració amb l'Ajuntament de Girona.

## **Cinquè. Compromisos d'Ajuntament**

L'Ajuntament de Girona es compromet a:

- a) Informar l'entitat d'aquelles accions que com a institució es plantegi amb la daira de Farsia i en general respecte al poble sahrauí i els drets que li han estat reconeguts per l'Organització de Nacions Unides.
- b) Validar, si s'escau, el programa anual d'actuació que haurà presentat l'altra part.
- c) Transferir els fons necessaris per al desenvolupament de les accions incloses al programa anual. La quantitat aplicada per aquest objectiu en cap cas no pot ser superior al 40% dels fons previstos als agermanaments en el pressupost municipal destinat a Solidaritat i Cooperació. La justificació d'aquests fons està subjecte a les bases de la convocatòria d'ajuts per a projectes de sensibilització i foment de la cultura de la pau i a projectes de solidaritat i cooperació al desenvolupament.
- d) Oferir per al desenvolupament de les activitats que ho necessitin, els recursos tècnics i equipaments municipals i les infraestructures que es pactin prèviament amb l'entitat.
- e) Aportar cinc mil euros (5.000,00€) per al desenvolupament del projecte Centre d'educació i cultura a Dajla.

Amb càrrec a l'aplicació pressupostària 2017 730 23120 48000 Subvencions de Solidaritat i Cooperació del Pressupost Municipal Exercici 2017.

## **Sisè. Justificació**

Presentar obligatòriament a la Seu Electrònica de l'Ajuntament de Girona, en el mes següent a la finalització del projecte, i com a màxim el 31 de maig de l'any 2018 una memòria explicativa de les activitats desenvolupades, valorant-ne l'experiència i el funcionament, així com la memòria econòmica, amb el desglossament de les despeses derivades de l'execució de les actuacions i els seus corresponents justificants, d'acord amb la Base 34a. de les Bases d'Execució del Pressupost Exercici Municipal 2017 segons model normalitzat que es pot trobar a:

[https://seu.girona.cat/portal/girona\\_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html](https://seu.girona.cat/portal/girona_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html).

## **Setè. Forma de pagament**

- a) Transferir a la Universitat de Girona, la quantitat de cinc mil euros (5.000,00 €), per al desplegament d'aquest conveni, que es farà efectiva en dos pagaments:
  - 80% a la signatura del conveni, per un import de quatre mil euros (4.000,00 €).
  - 20% restant a la finalització de l'actuació i prèvia presentació de la justificació i dels comprovants de la despesa realitzada, d'acord amb el pacte sisè, per un import de mil euros (1.000,00 €).
- b) En cas de no executar la totalitat de la despesa per qualsevol motiu, s'haurà de retornar els imports cobrats i no executats.

### Vuitè. Vigència del conveni

La vigència del present conveni s'estableix pel període d'un any, comprès entre l'1 de maig de 2017 al 30 d'abril de 2018.

### Novè. Interpretació del conveni

En cas que sorgeixin dubtes respecte la interpretació i/o execució del conveni, es constituirà una comissió paritària, integrada per un representant de la Universitat de Girona i un representant de l'Àrea de Sostenibilitat, Medi Ambient, Participació i Cooperació de l'Ajuntament de Girona, per a la seva resolució.

### Desè. Causes de resolució del conveni

Són causes de resolució d'aquest conveni:

- a) El mutu acord de les parts, manifestat per escrit
- b) El transcurs del termini pactat en els termes previstos en el punt cinquè.
- c) La denúncia per incompliment d'alguna de les parts.
- d) Les causes generals establertes per la legislació vigent

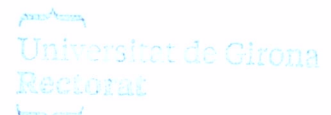
I per acord d'ambdues parts, es signa el present conveni per duplicat i a un sol efecte, en el lloc i data indicats a l'encapçalament

Per l'Ajuntament de Girona  
El regidor delegat de Cooperació  
P.D. de signatura segons decret núm. 2016003980

Cristóbal Sánchez Torreblanca

Per la Universitat de Girona  
El rector.

Sergi Bonet Marull

 Universitat de Girona  
Rectorat

CERTIFICO  
El secretari general

José Ignacio Araujo Gómez